

ORD.: N° 1436 /

- ANT.: 1) Reporte Interno de Fiscalización Planificada N° 73-2013, realizada a Latin Gaming Calama, entre los días 6 y 8 de agosto de 2013.
- 2) Oficios Ordinarios N° 229 y N°1279, de 9 de abril de 2009 y 19 de agosto de 2013, respectivamente, de esta Superintendencia.
- 3) Presentaciones de 6 de agosto y 13 de septiembre de 2013, respectivamente, de la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A.

MAT: Formula Cargos a la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A. por no almacenar los registros de grabación de los CCTV en conformidad a las instrucciones impartidas por esta Superintendencia mediante Oficio Ordinario N° 229 de 9 de abril de 2009.

SANTIAGO, 10 OCT 2013

DE : SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

A : SR. GERENTE GENERAL
LATIN GAMING CALAMA S.A.

En ejercicio de sus facultades legales, especialmente las establecidas en los artículos 5, 8, 37 N° 4, y 42 N° 9 de la Ley N° 19.995, y en el artículo 8 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego, esta Superintendencia instruyó a esa sociedad operadora sobre el tiempo por el cual deben almacenarse los registros de grabación del sistema de circuito cerrado de televisión, el que corresponde a un ciclo mínimo de 15 días.

Pues bien, en virtud de la información contenida en los documentos citados en los N°s 1 y 3 del antecedente del presente oficio, esta Superintendencia ha tomado conocimiento de los hechos que a continuación se exponen, los que constituirían una infracción a las disposiciones de la Ley N° 19.995 y sus reglamentos, atendido lo cual, por este acto se da inicio a un procedimiento sancionatorio en contra de la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A.

Al efecto, cabe tener presente que, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N°19.995, los procedimientos administrativos para la aplicación de las sanciones administrativas previstas en esta ley, podrán iniciarse de oficio por la Superintendencia, en cuyo caso, el procedimiento se iniciará con una formulación precisa de los cargos correspondientes. En tal sentido, la letra b) de la citada norma prescribe que la

formulación de cargos deberá contener una descripción de los hechos que se estimen constitutivos de la infracción y la fecha de su verificación, la norma eventualmente infringida y la disposición que establece la infracción, la sanción asignada y el plazo para formular descargos.

En mérito de lo expuesto, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N°19.995, cumpla con formular a la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A. los cargos que se detallan a continuación:

1. Los Hechos

- 1.1. Mediante su carta de 6 de agosto de 2013, recepcionada en la Oficina de Partes de esta Superintendencia con esa misma fecha, la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A. informó que, *"... el día lunes 5 de Agosto del presente, el grabador LGC-CAL-PRO-01 sufrió un desperfecto y como consecuencia de ello se borraron todas las grabaciones correspondientes a dicha jornada..."* Agrega que, la situación señalada anteriormente fue solucionada y que a la fecha el servidor se encuentra trabajando sin problemas siendo sus grabaciones correctas.
- 1.2. Mediante la fiscalización efectuada por este Órgano de Control durante los días 6 y 8 de agosto de 2013, cuyo ámbito de correspondió sistemas de juego y comunicaciones y sistema de CCTV, se constató mediante la revisión de las 224 cámaras de la sociedad operadora, que un total de 18 cámaras sólo contaba con registros a partir del día 5 de agosto de 2013, es decir sólo almacenaba un día de grabaciones, no ajustándose a las instrucciones impartidas por este Órgano de Control mediante Oficio Ordinario N° 229, citado en el antecedente 2), que en su punto 3 señala lo siguiente:

"El sistema de CCTV deberá estar en condiciones de grabar y almacenar toda la información que corresponda al registro de todas las imágenes requeridas en el proceso de vigilancia del casino de juego durante un ciclo mínimo de 15 días."
- 1.3. La situación señalada precedentemente consta en el Reporte de Fiscalización N° 73-2013, realizada a Latin Gaming Calama S.A.
- 1.4. En ese contexto, mediante Oficio Ordinario N° 1279, citado en el antecedente 2), esta Superintendencia le informó a esa sociedad operadora el resultado de la fiscalización realizada entre los días 6 y 8 de agosto de 2013 en las dependencias del casino de juego de su propiedad, hizo presente el supuesto incumplimiento del tiempo mínimo de grabación de CCTV, y se le requirió que remitiera un informe a este Órgano de Control señalando el origen de la situación descrita y los controles que implementaría con el objeto de subsanar las observaciones formuladas de tal manera de disponer de equipos de grabación con un almacenamiento que cumpla al menos el tiempo mínimo establecido en la normativa, instrucciones técnicas, procedimientos y registros vigentes.
- 1.5. Por otra parte, el citado Oficio Ordinario N° 1279, hace presente a esa sociedad operadora que, una situación similar fue detectada en una fiscalización realizada entre los días 29 y 31 de octubre de 2012, en la cual se detectó que 64 cámaras presentaban tiempos de registro inferior a 15 días, circunstancia que fue observada mediante Oficio Ordinario N° 1354, de fecha 21 de noviembre de 2012, de esta Superintendencia.
- 1.6. Dando respuesta a lo solicitado, la sociedad operadora mediante presentación de fecha 13 de septiembre de 2013, citada en el antecedente 3) señaló que, *"el día Lunes 05 de Agosto del presente, el grabador LGC-CAL-PRO-01, sufrió un desperfecto y como consecuencia de ello se borraron las grabaciones almacenadas en ese dispositivo"*. Agrega que, *"la problemática fue ocasionada por el fallo de la placa controladora de los discos duros. Ésta fue reemplazada el mismo día por una controladora nueva, sin embargo el sistema exige una reconstrucción del arreglo de discos, lo cual deja los mismos reformateados y en cero... Sin embargo, por la*

naturaleza del fallo, la información de grabaciones, contenida en los discos no fue recuperable."

2. Análisis de los hechos.

- 2.1. De los antecedentes consignados, se evidencia que la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A. no habría almacenado los registros de grabación de los CCTV por el período instruido por este Órgano Control, el cual corresponde a un ciclo mínimo de 15 días, respecto de 18 cámaras.
- 2.2. Sobre el particular, mediante la fiscalización efectuada por este Órgano de Control durante los días 6 y 8 de agosto de 2013, se constató que 18 máquinas presentaban un tiempo de grabación inferior a 15 días, situación que ya habría sido representada a esa sociedad operadora en una oportunidad anterior, en el contexto de una fiscalización realizada entre los días 29 y 31 de octubre de 2012, en la cual se detectó que 64 cámaras presentaban tiempos de registro inferiores a 15 días.

3. Formulación de cargos.

- 3.1 Conforme a los hechos expuestos y, sin perjuicio del análisis que efectuará esta Superintendencia una vez que esa sociedad operadora presente formalmente sus descargos, existen antecedentes que permitirían concluir que la sociedad operadora Latin Gaming Calama S.A., no ha almacenado los registros de grabación de los CCTV de acuerdo a las instrucciones impartidas por esta Superintendencia mediante el Oficio Ordinario N° 229 citado en el antecedente 2), en conformidad a lo dispuesto en el inciso 3, del artículo 8 del Decreto Supremo N° 287 de 2005 del Ministerio de Hacienda, que establece el Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego, en concordancia con el inciso 1 del artículo 8 de la Ley N° 19.995, de modo que esa sociedad operadora ha desarrollado y explotado juegos de azar en una forma y condiciones diversas a las establecidas en la ley N° 19.995.

- 3.2 Las conductas descritas precedentemente podrían constituir una infracción a lo dispuesto en la Ley N° 19.995 y en sus reglamentos, en particular a lo prescrito en las siguientes normas:

- a) Artículo 45 de la Ley N° 19.995 que establece las Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego.

Artículo 45.- No se podrán desarrollar y explotar los juegos de azar que la presente ley establece sino en la forma y condiciones que ella regula, y sólo por las entidades que en ella se contemplan.

- b) Artículo 8 inciso 1 de la Ley N° 19.995 que establece las Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego.

Artículo 8°.- El reglamento respectivo regulará el funcionamiento de las salas de juego y las funciones y responsabilidades del personal a cargo tanto de la dirección de las salas como del desarrollo de los juegos.

- c) Artículo 8 Inciso 3°, del Decreto Supremo N° 287, de 2005 del Ministerio de Hacienda.

"Todas las salas de juego deberán contar con sistemas de circuito cerrado de televisión que permitan un eficiente control, grabación y registro de los diversos juegos que se desarrollan en el establecimiento, sistemas que deberán mantenerse ininterrumpidamente en funcionamiento mientras las salas de juego estén abiertas al público. Asimismo, deberán existir tales sistemas para efectos de la vigilancia y control de las demás operaciones del casino, en especial en las cajas, salas de recuento y bóveda, los que deberán mantenerse en funcionamiento mientras tales

operaciones no hayan concluido. Los registros de grabación de los sistemas señalados serán almacenados en el establecimiento por el tiempo que la Superintendencia instruya." (El subrayado es nuestro)

d) Oficio Ordinario N° 229 de 9 de abril de 2009, de esta Superintendencia.

"El Sistema de CCTV deberá estar en condiciones de grabar y almacenar toda la información que corresponda al registro de todas las imágenes requeridas en el proceso de vigilancia del casino de juego durante un ciclo mínimo de 15 días."

4. Disposición que establece la infracción y la sanción asignada.

- 4.1.- El artículo 46 de la Ley N° 19.995 dispone: *"Las infracciones a esta ley que no tengan señalada una sanción especial serán penadas con multa a beneficio fiscal de tres a noventa unidades tributarias mensuales. En caso de reincidencia, dentro de un período no superior a un año, estas multas se duplicarán"*.
- 4.2.- Conforme a lo expuesto, las infracciones que se podrían configurar por los hechos relatados precedentemente podrían ser constitutivas de las conductas sancionadas en los artículos señalados en los párrafos anteriores.

En consecuencia, y considerando el considerando el cargo formulado precedentemente, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 letra e) de la Ley N°19.995, esa sociedad operadora dispondrá de un plazo de 10 días hábiles contado desde su notificación, para formular los descargos que estime pertinentes, indicando en su respuesta el número y fecha del presente oficio.

Notifíquese por carta certificada.



RENATO HAMEL MATURANA
SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

CSA/NBH
Distribución:

- Destinatario
- Divisiones SCJ
- Unidad de Atención Ciudadana y Comunicaciones SCJ
- Oficina de Partes SCJ.